

"EXTRANJERO"
EL ÚLTIMO HAIN

Guión Dramático Pato Pimienta

COLECTIVO LA PATOGALLINA

Dirección Martín Erazo

PERSONAJES

El joven Kloketen

Phillip Laennec, doctor.

Maurice Maitre, ballenero belga

Pierre, científico.

Carl Hagenbeck, dueño exposición.

Herbert, Enfermero, Asistente de Pierre

Johnna Rubens, directora Royal Acuárium

Michel, hombre carreta y circo.

Peter, cuidador del Royal Acuárium

Consejero

Capitán

Shoort 1

Selk'nam 2

Selk'nam 3

Selk'nam 4

Mujer Selknam

Alain, Marinero 1

Delon, Marinero 2

Marinero 3

Policía 1

Policía 2

Mujeres Selk'nam

Pueblo Frances

Banda de músicos

Circenses

Público circo

SELLADO MARCAS

- * RESINA EPOXICA LT
- * CONTACTO CON ACEFENAMIDE

ES LA MISMA RESINA Y SE USA
PARA LA FIBRA DE VIDRIO.

+ GOTAS MAX FRANCES

PRESENTACIÓN KLOKETEN

OSCURIDAD.

Se enciende un cenital en el medio de escenario.

Espacio vacío.

Se mantiene esta atmósfera por unos segundos.

Se ve todo en una amplitud iluminada y cálida.

Se comienza a escuchar, paulatinamente, el sonido del viento, y poco a poco, se escuchan los primeros acordes de una melodía ancestral...

Tanto desde el espacio como desde la sonoridad, nos debe dar la sensación de un paisaje patagónico, desde el punto de vista de su amplitud.

Desde el fondo entra un hombre caminando.

Su cuerpo es grande y estilizado.

El hombre llega al centro, abre los brazos.

De esta manera se evoca la imagen del Hombre de Vitruvio de Leonardo da Vinci.

FUNDIDO A

PREPARACION RITO DEL HAIN

Se comienza a escuchar a lo lejos un canto.

Se comienza a ver en el fondo, tenuemente iluminados, los pies de un grupo de mujeres que canta observando al hombre que está en un primer plano.

La música comienza a subir en intensidad.

El hombre se detiene en el centro del escenario.

Del canto pasamos a los instrumentos más contemporáneos.

Pasa un técnico, con un atuendo que permite una doble lectura, (entre técnico y hombre Selk'nam). Cruza corriendo por el escenario con una brocha con pintura, pasa veloz la brocha por el cuerpo del hombre y le hace una raya blanca.

El canto sube en intensidad.

Pasa otro técnico 2, rápidamente y da otro brochazo veloz.

Esta acción ahora toma mayor ritmo, pasa uno y otro, todos pintan al pasar el cuerpo del hombre Selk'nam.

La intensidad sube. La música acompaña.

Los técnicos cruzan cada vez más rápido.

Si bien el brochazo a veces llega a ser tosco.

Casi por arte de magia vamos viendo como se forma la imagen pictórica del hombre convertido en un Shoort, un espíritu del hain.

Una vez que está el hombre convertido en Shoort.

Se les suman otros espíritus que vienen desde ambos lados del escenario, desde las sombras.

Quedan todos los espíritus en un primer plano del escenario, se abren y se ve otra vez la tela en el fondo, el canto de las mujeres se detiene.

El Shoort sale de escena en medio de la multitud.

El espectador no debe darse cuenta de la salida del Shoort. Ya sabremos porque.

Se produce un silencio.

En ese momento, se abre atrás, el espacio en donde están las mujeres cantando y observando tras la tela.

Un joven Kloketen, sale caminando, sigiloso, observa con curiosidad todo el entorno. Sabe que está empezando su hain, siempre esperó este momento. Sabría que pronto llegaría. Aún así, se le ve muy asustado.

Es sólo un adolescente, casi un niño.

Desde el lado, entra un consejero que se pone junto al Kloketen y lo hace avanzar.

CONSEJERO

iNok morjek ak bej, vajntaj lak kabej!

ivajntaj lak kabej, het dichok!

El joven Kloketen levanta la cabeza. Mira muy asustado, parece no entender nada de lo que está pasando.

De pronto, desde una gran altura, salta sobre el Kloketen el mismo Shoort que vimos en un principio, grande, fornido.

Caen ambos al piso.

El Kloketen se levanta, el Shoort lo agarra con sus manos y lo golpea violentamente. Al momento le toma con su puño desde el sexo con furia e intensidad.

El joven Kloketen grita. El grito se introduce se amplifica en extremo. La música sube en intensidad.

El consejero lo insulta y le pide que se levante.

CONSEJERO

ivajntaj lak kabej, het dichok!

iNoj sekk naj homj homj tiejj

La música se mezcla, se siente como si el dolor del joven Kloketen traspasara la música.

El hain ha comenzado, no hay vuelta atrás.

El Shoort no deja de apretar el sexo del joven, la pelea es desigual.

La música no cesa. Los músicos gritan:

CONSEJERO

ivajntaj lak kabej!

El joven Kloketen intenta defenderse, pero le resulta imposible, la pelea es violenta, completamente desigual, el Shoort golpea una y otra vez sin pudor a su joven y delgado contrincante.

El Shoort levanta en sus brazos al Kloketen, está a punto de arrojarlo otra vez contra el piso.

LA LLEGADA DE LOS HOMBRES EXTRAÑOS

La pelea es interrumpida por un disparo.

Se produce un cambio de luz. Queda un cenital sobre el Shoort y el Kloketen. Todo lo demás se ve brumoso.

El Shoort con el Kloketen quedan sobre una alfombra, giran lentamente en su propio eje.

Dos técnicos de escena los giran con lentitud.

Se escucha el off de una bala viaja suavemente desde la oscuridad, se produce un momento de absoluta tensión.

El Kloketen sigue girando con el cuerpo del Shoort tirado a sus pies. El Giro es cada vez más rápido, sube en intensidad, la música le acompaña. Los cantos le acompañan.

FUNDIDO A

EL BARCO DE MAITRE

Desde atrás del Kloketen y el Shoort muerto, aparece un barco en miniatura que es manejado por el capitán de barco.

La música nos hace cambiar la atmósfera en un estado de transición sonora.

Se ven las dos escenas en primer plano, tanto Kloketen y Shoort como capitán con barco.

El capitán mueve el barco con suavidad.

Cambio de plano.

CORTE A

EMBARCADOS A EUROPA

Vemos ahora un primer plano del barco.

Alain, un marinero de aspecto violento, duro, está a punto de disparar hacia un indígena que está acurrucado junto a otros en un rincón.

Llegan Herbert y Pierre. Herbert se asusta, queda inmóvil.

Pierre se acerca al hombre y le levanta el arma. El disparo se pierde en el cielo:

PIERRE

¡QUE HACE!

ALAIN

Mato a esa bestia del demonio

PIERRE

¡Usted no matara a nadie!

DELON

¡Donde se esconderán cuando ese animal
tenga hambre!

PIERRE

No son animales.

El marinero Alain toma a Pierre por los hombros. Y le obliga a mirarlos, tomándole la cara y dirigiéndosela a ellos.

ALAIN

Abra los ojos, mírelos... ¿Le siguen pareciendo
hombres?

PIERRE

¡Déjemeeee!

Pierre empuja a marinero Alain, y éste cae al piso.

Toma su arma del piso se apronta a disparar al Pierre. Maitre pone su pie sobre el brazo del Alain, evitando que trate de disparar.

MAITRE

¡Que mierda pasa!

Se produce un momento de tensión. Finalmente, Alain suelta el arma. Maitre se agacha y toma el arma. Pierre se aleja nervioso hacia un rincón.

PIERRE

¡No quiero ver a ese estúpido hombre cerca de ellos, señor Maitre!

ALAIN

Lo mataré...

PIERRE

(Al Marinero Alain) Usted es un mercenario, piense sólo eso, su dinero lo tendrá...

MAITRE

¡SILENCIO A LOS DOS!

(A Alain) Llegaremos con esas bestias vivas a Paris, guste o no te guste...

(A Pierre) Y usted, señor... no complique más las cosas...

PIERRE

Quiero garantías...

MAITRE

Usted no me exige garantías a mí.

¿Quiere estudiar a esos hombres cuando
llegemos a Francia?

Lo hará. Mientras tanto, no me dé problemas...

Maitre levanta el pie de la mano de Alain. Se calman los ánimos. Entra un marinero joven corriendo.

MARINERO 2 OFF

El Capitán. Se está muriendo.

Maitre le dice que lo acompañe. Se llevan al Selk'nam.

CORTE A

CAPITAN ENFERMO/CAPITAN MUERTO

Secuencia de escenas. /RITO CATÓLICO DE MUERTE.

1.- El capitán enfermo grita de dolor. Tiene una enfermedad mortal. Se retuerce en su camarote. Herbert, con guantes le pone en los labios una medicina. El capitán se ve afiebrado, y de muy mal aspecto.

CORTE A

2.- Maitre toma el control del barco.

CORTE A

3.- El Capitán muere en su camarote, lleno de bichos, de muy mal olor. Dos hombres con paños y asco en sus rostros lo tapan, lo sacan a arcadas.

CORTE A

4.- Maitre orgulloso maneja el barco concentrado en el horizonte.

CORTE A

5.- El capitán está envuelto en un paño blanco, parece una momia amarrada con cuerdas. Unas flores están sobre su cuerpo vendado. Un cura oficia una misa de despedida. El olor aún parece muy molesto. Luego entre varios marineros toman al hombre y lo arrojan al mar.

CORTE A

6.- El capitán se hunde en el mar.
Se ve la imagen del hombre flotando bajo el agua, hasta que se pierde en la oscuridad del mar.

FUNDIDO A

KLOKETEN BUSCANDO UNA SALIDA

Hay una transición musical desde lo católico a lo metafísico. Hacia un melodía más cercanía a una mirada onírica de los Selk'nam. La imagen del capitán flotando en el mar completamente amarrado como una momia, gira en su eje, y se funde poco a poco con la imagen de un Shoort, un espíritu Selk'nam completamente vendado en escena.

Se escucha otra vez el disparo. Se funden estos disparos con gritos de un hombre que llora a gritos, con mucho dolor.

La atmósfera lumínica es como de ensoñación.

EI KLOKETEN HUMILLADO

El Kloketen acaba de pasar por una ventanilla circular del barco. Es recibido por unos marineros entre burlas y risas.

DELON

Así que buscando una salida.

MARINERO 3

Vuelve a tu cueva, Animal apestoso.

Lo golpea. El otro también lo golpea.

El joven Kloketen se desangra por el rostro. Desde el piso mira a los Marineros de manera desafiante.

ALAIN

¡¡No me mires!!

Le da una fuerte patada.

ALAIN

¡¡No me mires, te digo!!

El joven Kloketen se lanza sobre uno de los marinos y lo toma desde los testículos, lo aprieta con fuerza, al marinero Alain casi se le salen los ojos del dolor. Se produce un momento de tensión. El Kloketen sostiene con fuerza, con ira en los ojos, con presión los testículos sin soltarlos.

Largo silencio. Luego se escucha un grito infernal de marinero Alain.

CORTE A
CAMBIO DE PLANO A MINIATURA

Se ve el barco flotando, mientras aún se escucha fuerte el grito del Alain.

En miniatura se ve a Kloketen corriendo por el barco. Un grupo de marineros le sigue detrás, el grito de Alain no se ha detenido.

CORTE A
CAMBIO DE PLANO A REAL.

El Kloketen huye por el barco. Se ve que huye con virtuosismo. Los Marineros tratan de atraparlo pero no pueden. La persecución es intensa, intentan varios mecanismos para atraparlo. El Kloketen corre y corre, hasta que queda a los pies de Maurice Maitre, el grito de Alain, recién se detiene.

MAITRE

¡Qué harás! ¡Quieres arrancarle las bolas a ese marinero! ¡Te las quieres comer con los tuyos!

Se escuchan risas de otros marineros.

MAITRE

Llévenlo abajo... ahhh, y no olviden amarrarle esas manos...

Los Marineros arrojan al Kloketen dentro de una Jaula. Comienzan a golpearlo con palos. Se hace la oscuridad lentamente, mientras lo golpean sobre el piso.

FUNDIDO A

MAITRE EN SU CAMAROTE

Se escuchan aún los golpes de palos.

Hay una transición auditiva a esta siguiente escena.

Se ve a Maitre en un espacio íntimo.

Está frente a un lavatorio, mientras se afeita con una navaja. Se termina de afeitar, se lava el rostro, cae el agua dentro de un lavatorio. Maitre toma el lavatorio, arroja el agua en un lavadero.

FUNDIDO A

Por acción de funde el espacio de camarote a espacio timón barco.

MAITRE EN EL TIMÓN

Se ve a Maitre muy bien vestido elegantemente frente al timón del barco. Se escucha la siguiente narración en off:

MAITRE OFF

Hemos viajado una semana, desde que zarpamos de la Patagonia chilena.

Viajamos con once bestias en el fondo del barco.

Imagino el rostro satisfecho del señor Carl Hagenbeck cuando nos vea llegar a Francia.

Llevamos a Paris un pedazo de historia del fin del mundo.

Fue un martes en la mañana cuando el cielo se puso negro. Se nos venía una de esas crudas tormentas.

Se escucha el golpe violento de un trueno.

Se ve el plano de la tormenta. Se sigue escuchando la voz en off.

MAITRE OFF

He viajado tanto que debería mostrarme acostumbrado a estas tormentas. Pero no puedo negar que siento miedo de terminar en el fondo del océano.

Ese mismo miedo lo veo clavado en los ojos de los tripulantes cuando miran a esos pobres desgraciados.

Esta mañana otra vez ese joven furioso ha tomado por los testículos a otro marino. Este ha corrido peor suerte; ahora yace asustado en su camarote,

Anoche se escuchaba el canto de varios de ellos. Una mujer estaba muy mal me dijo un marinero. "Se está muriendo la vieja", me dijo Esta mañana los cantos no han cesado.

A la vieja se le ha sumado otro enfermo.

Los cantos penosos ya llegan a mis orejas.

Parecen una manada de lobos.

La tormenta no se detiene por nada.
Poco a poco, esto se convierte en un recorrido
por el infierno.

El mar se desordena. El agua entra en el barco. Pareciera que fueran
a morir todos.

Se ve un plano de los Selk'nam que realizan un ritual en su lugar de
encierro. Se escuchan los cantos de los Selk'nam.

Los marineros le observan asustados.

El Kloketen roba una jarra de agua.

Unos marineros le siguen.

El Kloketen se escabulle. Huye de ellos.

Maitre maneja el barco con su vista fija en el horizonte.

MAITRE OFF

"Ese animal otra vez se ha robado una jarra de
agua", un marinero me lo dice con rabia e
impotencia.

Ya casi nadie se atreve a detenerle.

Somos sus raptos, pero a ratos parecemos
sus esclavos.

Se ve a una pareja de Selk'nam, que están muy enfermos, los demás
miembros de la familia le cuidan.

El Kloketen entra corriendo con una fuente con agua.

Le dan de beber al hombre mayor.

MAITRE OFF

La tormenta, poco a poco, comienza a ceder.

La tierra aparece a lo lejos.

El hombre muere en las manos del Kloketen mientras bebe el agua.
Los demás miembros lloran y cantan la muerte del anciano Selk'nam.

MAITRE OFF

Pronto llegaremos a Francia. Con un grupo de bestias salvajes, y con dos de ellos muertos.

El señor Hagenbeck me lo había advertido; "es muy posible que mueran 2 o 3 en el camino, eso no afectara el porcentaje de la exposición".

Por mi parte estoy tranquilo; estamos a punto de mostrarles a Europa a las más extrañas bestias del fin del mundo. Europa sabrá lo que son.

CORTE A

LLEGADA A FRANCIA

Se ve una última imagen del sol saliendo tras las nubes. Se ve el mar tranquilo. Se anuncia la llegada a Francia.

MARINERO 2

¡FRANCIAAAA!

Se escucha la ovación de los marineros.

FUNDIDO A

COMIENZA UNA MÚSICA AMBIENTE PARIS

Se ven dos damas elegantes que cruzan la escena.

Un niño con un globo camina corriendo tras de ellas.

Un hombre vende souvenir de la Torre Eiffel.

El doctor Philip Laennec, compra souvenir, lo guarda en su bolsillo.

Un hombre gordo llamado Carl Hagenbeck con aspecto de domador de circo entra en escena.

Da un latigazo al piso aparece al instante un león.

El león se queda congelado. Quedando como decorado de la oficina de Carl.

Entra un escritorio a escena.

Detrás del escritorio viene una secretaria.

Hagenbeck firma muchos papeles que tiene la secretaria.

La secretaria sale de escena.

Finalmente entra a escena el doctor Philip Laennec, saca de su bolsillo la torre souvenir y la pone de un golpe sobre la mesa.

FIN MÚSICA PARIS.

PHILLIP

¡Felicidades, Carl, estás domando París!
Se ha generado una gran expectativa, vienen
de todos los rincones de Europa.

Carl Hagenbeck y Phillip se abrazan con amistad. Entra la secretaria.

SECRETARIA

Señor Hagenbeck, ha llegado el señor Maitre.

Entra Maitre a escena.

HAGENBECK

Maurice, ¡Dame buenas noticias!

MAITRE

Las mejores que pueda imaginar, señor
Hagenbeck.

HAGENBECK

(A Phillip) ¡Acompáñanos!

Salen de escena.

CORTE A

Aparece en escena una reja. Se escuchan los gritos de unos hombres, negros, pasan por otra reja y se ven otros indígenas asiáticos... Poco a poco comienza a acercarse desde el fondo hacia la reja el grupo de los Selk'nam.

Los Selk'nam caminan con extrañeza, no entienden bien de que se trata todo esto.

Entra a escena Maitre junto a Carl Hagenbeck, Phillip, Pierre y Herbert, el asistente de Pierre.

Apenas Carl ve a los Selk'nam queda absorto, impresionado.

Phillip lo observa fijamente, queda maravillado.

HAGENBECK

Vamos, muéstranos...

Maitre los destapa, Phillip se acerca a la reja con curiosidad.

HAGENBECK

No te acerques, Phillip, no sabemos con quien estamos tratando...

Maitre se toma su sexo.

MAITRE

Cuidado... protéjase

PHILLIP

Parecen inofensivos

HAGENBECK

No por mucho tiempo, Phillip...

¡Procedan!

Entran unos técnicos y comienzan a recrear el espacio de la exposición de los Selk'nam detrás de la reja, les cambian sus vestimentas por unas un poco más agresivas, comienzan a decorar el espacio. Terminan de decorar el espacio.

Pierre y su asistente les toman medidas, les miden la cabeza.

Mientras tanto a su alrededor siguen decorando el espacio.

Pasa por fuera un cartel que cruza escena que dice "VILLA NÉGRE".

Pasa la noche, los Selk'nam duermen todos recostados entre ellos.

Pierre los despierta, les da unas medicinas, las prueban, anota en un cuaderno.

Phillip se acerca a la celda y los observa de lejos con curiosidad.

Entra un fotógrafo acompañado de Maitre a escena.

Maitre orgulloso se toma una foto con los Selk'nam.

Toman una fotografía y el golpe de flash sorprende a los Selk'nam.

CORTE A

INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARIS

Entra una banda música a escena.

Detrás de la banda aparece Carl Hagenbeck muy bien vestido, con un colorido traje y con un megáfono, se le ve muy entusiasta.

HAGENBECK

Hoy 6 de mayo de 1889, es un día especial para el mundo, hoy la Exposición Universal de Paris recibe a un seleccionado grupo de bestias de todo el mundo, un grupo de seres a medio camino entre el animal y el hombre, indios

prehistóricos de alta peligrosidad, bestias caníbales traídos desde la Patagonia, del polo norte, y desde la oscura África... vengan, y disfruten de un espectáculo único, vengan y deleiten su mirada.

SECUENCIA EXPOSICIÓN

- 1.- Se ven unos africanos vestidos de harapos que son llevados de un sitio a otro.
- 2.- Se ven caminando rápido a Hagenbeck y Phillip, detrás de ellos va la secretaria.
- 3.- En un rincón unos esquimales comen carne desde el piso.
- 4.- Pierre y su asistente revisan unos dibujos y los comparan con dibujos de animales.
- 5.- Dos hombres con trajes de carniceros llevan unas cajas llenas de trozos de carne, avanzan y las van arrojando hacia unas celdas.
- 6.- Levantan un cartel que dice "Villa Négre", se encienden unas luces alrededor.
- 7.- Caen challas, el ambiente es de mucha alegría, la banda toca con entusiasmo.
- 8.- Se ven las jaulas de distintos indígenas. Finalmente nos quedamos con la jaula de los Selk'nam.

PRIMER DIA/ SOMBREROS

Se ve una proyección en donde se ven muchos sombreros; nos debe dar la sensación de mucho público.

Se ve una secuencia de Flash y audio francés público. Los Selknam miran con temor e inseguridad.

Flash y golpes.

PHILLIP Y LOS SELKNAM

Un cuidador golpea a los Selk'nam con unos palos. Mientras tanto, el Joven Kloketen tiene a uno de los cuidadores agarrado del sexo firmemente.

Entra Phillip rápidamente muy enojado. La carne está derramada sobre el piso.

PHILLIP

¡Qué hacen!

CUIDADOR 1

¡No se da cuenta que este caníbal nos quiere matar!

Phillip les abre la puerta de la celda.

PHILLIP

¡Salgan!

Los cuidadores salen.

Phillip toma la carne y la mete otra vez en la olla, se acerca lentamente a los Selk'nam, se las pone a los pies. Los Selk'nam observan con curiosidad.

Phillip se acerca ahora a la olla, se sienta en el piso, toma un pedazo de carne y come delante de los Selk'nam.

El Kloketen se acerca con sigilo, observa fijamente a Phillip.

Phillip le tiende con su mano del mismo pedazo de carne que ha comido. El Selk'nam toma el pedazo de carne, lo observa, lo huele, lo arroja lejos.

Phillip no se inmuta, toma otro pedazo de carne y sigue comiendo. Le empuja la olla con el pie acercándosela al joven Kloketen.

Phillip tose. El Kloketen imita el tosido. Otro Selk'nam también tose.

Por primera vez se ve que los Selk'nam sonrían. Phillip se ha dado cuenta que ha hecho un descubrimiento.

PIERRE INVESTIGA

Pierre está solo en escena, revisa acuciosamente sus paleles. Entra

Phillip, le anuncia que ha estado sólo en la jaula con los Selknam.

Pierre se impresiona, no puede creerle. Phillip le replica que ha tenido un contacto, que se ha comunicado con ellos. Pierre le pide que lo acompañe, que él tiene más antecedentes que él tiene que ver.

CORTE A

PHILLIP SE OPONE

Entra Phillip al despacho de Carl Hagenbeck. Se le ve molesto.

Entran a escena Pierre.

Luego entra Maurice Maitre.

HAGENBECK

¡Para! Que significa esto...

PHILLIP

Carl, esto no está bien...

HAGENBECK

Phillip, te conocemos eres un hombre romántico.

PHILLIP

¡Que pretendes! Son seres humanos.

Señor Hagenbeck, si no fuera por nuestra investigación esto podría ser mucho peor

HAGENBECK

Usted tiene que llenar esos papeles de ciencia, es lo que ha hecho, continúe con su labor y no moleste más de lo debido

PHILLIP

Carl, ¿entiende? Eres un buen hombre, pero esto se te ha ido de las manos...

Maurice Maitre interrumpe...

MAITRE

Las autoridades francesas... se han mostrado molestas... yo creo que lo mejor es salir cuanto antes de Paris...

PHILLIP

Lo mejor es que vuelvan a su país.

MAITRE

(Molesto con Phillip) (Saca una carta de su bolsillo)

Tengo una invitación del Royal Westminster Acuárium de Londres.

PHILLIP

(A Hagenbeck) No sigas con esto...

MAITRE

Yo me los puedo llevar a Inglaterra si usted quiere, señor Hagenbeck. Yo me hago cargo.

PHILLIP

No estoy de acuerdo.

HAGENBECK

Phillip, por favor, hombre...

¡Basta, este no es asunto tuyo! Yo soy el dueño de esas bestias

PHILLIP

No te confundas, Carl, tú no eres el dueño de ellos, nunca podrás serlo.

HAGENBECK

Somos amigos, Phillip, pero no confundas mi amistad, hasta ella tiene sus límites...

PIERRE

Señor Hagenbeck...

HAGENBECK

¡Déjennos solos!

Carl, da una mirada reprobatoria a todos. Se quedan un rato en silencio. El ambiente es tenso.

HAGENBECK

Maurice, déjame ver esa carta.

Maurice Maitre le pasa la carta.

Se funde hacia un sonido de tren.

CORTE A

LOS SELK'NAM CAMINO A LONDRES.

Se ve un plano cerrado del rostro del Kloketen que va en la parte de atrás de un tren, mira a través de una reja.

Va junto a los otros Selk'nam en la parte de la carga.

En Paris se celebra el final de la exposición.

Se ve un plano del tren en miniatura.

En el fondo se ven las luces de la ciudad que se alejan, se ven fuegos artificiales, y finalmente se ven que vuelan hacia el cielo un conjunto de globos rojos que se pierden en la oscuridad de la noche. El tren en primer plano y los globos rojos detrás, todo en miniatura.

Se funde a la imagen del tren que viaja por lugares eriazos.
Nos acercamos a los primeros carros del tren.

- 1.- Un plano del interior de un carro de primera clase se ve a Maitre junto a Phillip y Pierre sentados en frente.
- 2.- Se ve como Phillip y Pierre conversan animadamente. Maitre no cruza palabra con ellos, el ambiente es hostil.
- 3.- Se funde todo a un plano en donde los hombres duermen. Sólo Phillip mira el cielo con sus ojos fijos en la noche.
- 4.- Se funde al rostro del Kloketen que mira entre las rejas. Se ve que el Kloketen abre los ojos, se impresiona, se escucha un sonido propio de su tierra, abre los ojos aún más, observa hacia el fondo de la línea del tren que pierde.
- 5.- Se ven unos Shoort que viene corriendo tras el tren. Se ven luego otros Shoort.

La música sube en intensidad. Los Shoort se acercan, se realiza una coreografía, una danza ritual que se funde con los sonidos del tren. Aparece el consejero.

CONSEJERO

ivajntaj lak kabej, het dichok!

iNoj sekk naj homj homj tiejj

FUNDIDO A

LLEGADA A LONDRES

Se funde la escena con golpe de luz sobre el rostro del Kloketen.

MAITRE

¡LEVANTA LA CABEZA, ANIMAL SIN
CARÁCTER!

No tengas cuidado con ellos, son unas bestias
sin carácter.

Entra Johanna. Directora del Royal Acuarium.

JOHANA

Señor Maitre, estoy muy agradecida de su
voluntad para con nosotros, es un honor
tenerlo aquí en el Royal Acuarium...

MAITRE

Mírelos... son de otro mundo...

JOHANNA

Peter, llévelos comer algo.

Entra Peter.

MAITRE

Ya comieron suficiente durante el viaje.

PHILLIP

No, señor, no han comido...

MAITRE

Usted, siempre tan preocupado de los detalles,
señor Laennec...

JOHANNA

¿Bien, pasemos a mi despacho?

Johana le indica a Peter que les de dé comida a los Selk'nam.

CORTE A

DESPACHO JOHANNA 1

Johana, Maitre y Phillip entran al despacho de la directora.

JOHANNA

Señor, Maitre, si usted me lo permite, me
gustaría conversar a solas con el señor Phillip
Laennec...

Johana se devuelve hacia la puerta y la abre.

MAITRE

Estaré cerca... para que veamos...nuestros
asuntos...

JOHANNA

Entiendo; esta tarde tendré redactado el
mandato para sus honorarios.

Maitre visiblemente molesto sale de la oficina de Johanna.

Johanna cierra la puerta apenas sale.

JOHANNA

Señor, Laennec...

CORTE A

INTERIOR MUSEO. PASILLO 1

Peter le saca las amarras a los Selk'nam, y luego los hace avanzar por un pasillo.

El Kloketen observa a Peter como queriendo decirle algo.

Le mira con curiosidad.

Pierre ayuda a los Selk'nam a caminar por el pasillo.

CORTE A

DESPACHO JOHANNA 2

Johanna y Phillip en el despacho de la directora.

JOHANNA

Me parece que los indígenas están de muy mal aspecto. No sé si el gobierno de Inglaterra nos permita exponerlos, en esas condiciones.

PHILLIP

A mí no me parecen necesarias estas exposiciones...

JOHANNA

Entiendo su juicio; por mi parte le puedo asegurar que mi único interés es que estas se desarrollen en un clima de respeto hacia los indígenas.

PHILLIP

Es que no tienen sentido.

JOHANNA

Señor Laennec, las exposiciones de humanos talvez no sean la mejor opción; pero nos permiten entender la vida de otras razas.

CORTE A

INTERIOR MUSEO. PASILLO 2

Peter alimenta a los Selk'nam, lo invita a sentarse en una mesa... El joven Kloketen se acerca la mesa, observa con curiosidad.

Los Selk'nam observan de lejos.

Pierre anota en un cuaderno cerca de ellos.

CORTE A

DESPACHO JOHANNA 3

Johanna y Phillip en el despacho de la directora.

PHILLIP

El problema es que los gobiernos se han mostrado indiferentes al trato inhumano de estas personas...

JOHANNA

Los gobiernos tienden a equivocarse.

PHILLIP

Y mientras se equivocan mueren más indígenas ¿Le parece?

JOHANNA

No, doctor, no me parece, pero debo recordarle que estos indígenas han viajado con la autorización del Estado de Chile.

PHILLIP

Esto debe parar.

JOHANNA

Yo también lo creo. Por eso me interesa hablar con usted, señor Laennec. Nuestro trabajo es interceptar todo lo que atente contra los derechos de estas personas.

PHILLIP

(Molesto) Y mientras qué...

JOHANNA

No se ofusque. Por mi parte, le aseguro que no expondré a estos hombres como animales.

PHILLIP

(Más molesto) ¡Pero los expondrá!

Silencio. Se miran.

PHILLIP

¿O acaso evitará la exposición?

JOHANNA

No me juzgue, soy una funcionaria estatal.

No tengo el poder para evitar esa exposición.

CORTE A

INAUGURACION ROYAL ACUARIUM

Se inaugura la exposición de en el Royal Acuárium.

Los Selk'nam son expuestos en condiciones más cuidadas.

Se ve una secuencia corta de personas que observan con curiosidad a los Selk'nam.

Se ve un plano en donde se cierra la acción en la mirada del Kloketen que observa inquieto sin entender muy bien porque están siendo expuestos.

CORTE A

UNA MUJER ENFERMA

Pierre está dándole una medicina a una mujer enferma.

Entra Phillip corriendo a la sala. El joven Kloketen se ve muy nervioso.

Se acerca a Phillip.

CORTE A

DESPACHO JOHANNA 3. NOCHE

Pierre, Phillip, y Johana están en el despacho. Iluminadas por una luz interior pequeña.

PIERRE

La mujer se está muriendo; hay que llevarla cuanto antes al hospital.

JOHANNA

La llevaremos. Acompañeme.

Están a punto de salir. Entra Phillip muy indignado.

PIERRE

¿Qué pasó?

PHILLIP

No la recibirán. El director de hospital no está de acuerdo con la internación de la mujer.

Se miran los tres impacientes.

Johanna se pone muy molesta por la situación.

JOHANNA

¡Que no está de acuerdo! ¡El no puede impedirlo!

PIERRE

Es el director.

JOHANNA

Bien, me lo tendrá que decir en la cara.

Oscuridad.

CORTE A

MAITRE DE NOCHE

Está todo oscuro. Maitre entra de noche a la sala en donde están los Selk'nam. Entra acompañado de Michel. Hombre del circo, un tipo histriónico, con el cabello largo y aros y tatuajes en el rostro.

CORTE A

MAITRE HUYE CON LOS SELK'NAM

Johanna entra rápidamente al despacho. Está Pierre y Phillip muy afligidos.

JOHANNA

¡Que ocurrió, porque tanta urgencia!

PHILLIP

Maurice Maitre se llevó a los indígenas.

JOHANNA

¡Qué!

PIERRE

Los raptó durante la noche.

JOHANNA

Pero ese hombre se volvió loco.

PHILLIP

A mí no parece un hombre.

CORTE A

SECUENCIA MAITRE HUYE CON LOS SELKNAM

1.- Es de noche, Maitre está delante de una carreta, Michel, maneja como enloquecido, le grita a los caballos.

MAITRE

¡Eso, más rápido! ¡Vamos!

Atrás, tirados como animales lleva a dos Selk'nam que quedan.
Se escuchan los llantos de la mujer Selk'nam.

El Kloketen va parado en la carreta gritando hacia delante. Tratando de que detengan la carreta.

2.- Se ve la carreta en miniatura que sigue su curso en la noche. La noche se siente oscura y profunda. El viento mueve los árboles del camino.

3.- Se muere la mujer Selk'nam. Se detiene la carreta en medio de la noche.

3.- Maitre y Michel bajan a la mujer de la carreta y la entierran en un hoyo improvisado en el camino. Maitre se comporta como verdadero bruto, trata el cuerpo de la mujer como si fuese un saco de basura.

4.- Se suben a la carreta y Maitre saca de su lado a Michel y decide manejar él la carreta.

5.- Se ve una miniatura del El Kloketen que mira hacia atrás mientras la carreta avanza veloz ahora yéndose hacia el fondo. Sus ojos se llenan de lágrimas, su rostro se ve descompuesto.

6.- De la tierra sale un haz de luz, se escuchan los cantos, y el cuerpo de la mujer es desenterrado por una espíritus de los Shoort y es bendecido y despedido por los espíritus.

7.- Finalmente se ve la carreta entrando por un camino en donde se lee un letrero que dice "Bruselas".

8.- Se ve una miniatura de La carreta que avanza veloz hacia un pueblo, en el fondo se ve un circo. Entra una música circense.

FUNDIDO A

CIRCO BRUSELAS

Se escucha la música circense, se ve una pista, y el ambiente del circo es bullicioso. Acaba de terminar el número anterior. Entra a escena Michel, convertido en presentador.

MICHEL

Despidamos al enano mortal. Un fuerte aplauso.

Y ahora, que se les venga el asombro, porque verán algo que no han imaginado ni en sus sueños más horrendos... si creyeron que esta noche han visto a verdaderas bestias, está es la peor de ellas... desde el último rincón del mundo, ino se le acerquen!

Porque los comerá de un solo mordisco...

¡¡EL CANÍBAL DE LA PATAGONIA!!

Se abre una cortina. Sale un haz de luz desde el fondo. Aparece el joven Kloketen entre el haz de luz que golpea directamente. Se le ve de peor aspecto, desangrado, golpeado. Viene completamente amarrado, se mueve, trata de liberarse, el público le arroja proyectiles, el ambiente es enloquecedor.

Maitre aparece detrás de él con una pistola en la cintura, y un látigo en la mano.

Golpea al Selk'nam con el látigo.

Trata al Selk'nam como si fuese un animal al cual hay que domar.

La música circense empieza a variar poco a poco a una música más intensa, repetitiva, ascendente, oscura.

El Kloketen desesperado, forcejea con las cuerdas con la mirada hacia abajo. La gente grita, aúlla.

El Kloketen se suelta de las amarras.

Maitre se desespera, saca su arma y dispara contra el Kloketen, le da en el brazo, el joven Kloketen, herido, se lanza contra Maitre.

El Kloketen toma los testículos de Maitre y los presiona con fuerza.

Maitre grita de dolor, cae el piso. Entra Michel y trata de detenerlo. La gente grita de emoción. El Kloketen forcejea con Michel.

Michel cae al piso, y luego el joven Kloketen huye.

Michel se acerca al ayudar a Maitre que aún grita de dolor por sus testículos.

SECUENCIA DE ACCIONES PERSECUSIÓN Y HUIDA Y KLOKETEN

La siguiente secuencia comienza con la música circense y poco a poco irá mutando hacia una música ritual, intensa, rítmica, épica, y desgarradora hacia el final.

1.- Maitre busca al Kloketen, sale del circo con la pistola en la mano, se le ve enloquecido, sale de escena.

2.- Philip y dos Policías llegan al circo. El ambiente es inquieto. La policía interroga a Michel. Michel indica con sus manos que ha huido el indio. Philip escucha la información.

3.- El Kloketen entra a escena, está huyendo. Entra Maitre por el otro extremo, le pide que se detenga. El Joven no se detiene. Maitre le dispara, el joven desaparece. Maitre se desespera, pierde su pista. Mira hacia todos lados, se le ve airoso, molesto. El joven Kloketen cae desde la altura sobre Maitre. Se produce un nuevo forcejeo.

4.- Los policías buscan con rapidez a Maitre y el joven Kloketen.

5.- El Kloketen y Maitre forcejean en el piso. Maitre logran alejarlo de su cuerpo. El Kloketen cae lejos de él. Maitre se prepara el arma, le va a disparar. Aparece Phillip y le toma el arma y desvía su tiro.

6.- Los policías escuchan los disparos. Salen de escena velozmente.

7.- Phillip se lanza ahora sobre el cuerpo de Maitre. El arma de Maitre cae al piso. Phillip le golpea con sus brazos una y otra vez hasta casi darle muerte. Maitre está casi desvanecido por los golpes.

Luego Phillip toma el arma del piso.

Maitre se levanta y se lanza sobre él. Se escucha un disparo.

OSCURIDAD.

8.- Los policías encuentran un cuerpo en el piso, iluminan su rostro con una lámpara. Se ve la frente de Maitre completamente desangrada.

9.- Se ve al joven Kloketen y Phillip que huyen en una carreta. En medio del camino se le cruzan unos Shoort. El joven Kloketen les observa mientras avanzan en la carreta. Los Shoort se quedan detenidos en el camino.

OSCURIDAD

10.- Se ve el Kloketen en un primer plano junto al consejero. Están ambos parados el uno frente al otro. Giran en eje. El Kloketen está congelado, tiene la cabeza con los ojos en el piso.

CONSEJERO

ivajntaj lak kabej, het dichok!

iNoj sekk naj homj homj tiejj

OSCURIDAD

11.- Johanna abre una puerta. Entran Phillip y el Kloketen.

Johanna se acerca al Kloketen y lo abraza.

Fundido a golpes de puerta.

12.- La policía golpea una puerta violentamente. Un policía comienza a darle patadas a la puerta. La puerta se abre.

Cambio de plano.

Entran a una casa equivocada y se ve a una anciana sorda descansando en una silla mecedora.

Los policías hacen el gesto de rabia por haberse equivocado.

13. Phillip y el Kloketen viajan en tren. Se ve un primer plano de ambos, y luego se funde a una imagen en miniatura del tren.

14.- Se ve un tren en el fondo. Phillip y el Kloketen caminan rápidos por la estación y se encuentran con Pierre y Peter.

Ellos le pasan un traje de caballero al Joven Kloketen.

Pasan y en una rápida acción el joven Kloketen aparece vestido de caballero inglés.

15.- Peter conduce ahora una carreta. Phillip, Pierre y el joven Kloketen van atrás. Llegan al puerto de Londres.

CORTE A

16.- Caminan sigilosamente por el puerto. Ven un policía, se ocultan. Se apuran y se encuentran con un marino. Phillip le paga al marino. El Marino toma una maleta pequeña del Kloketen y le pide que lo acompañe dentro a un barco.

El joven Kloketen mira el barco, el barco tiene un enorme cartel con el nombre del barco "Villa Négre".

El Kloketen mira el cartel con curiosidad. No sabe lo que dice, pero reconoce los códigos.

Se intimida.

Phillip le da un abrazo y le indica que se vaya de una vez.

Llevo la muerte grabada en mi rostro
Llevo la juventud carcomida por bichos
modernos.

Llevo el sentido de lo vivido
Y vuelvo a mi tierra.

Es mi Hain, el último Hain.

Mírenme bien, soy un nuevo hombre

Soy hombre adulto.

OSCURIDAD

CORTE A

KLOKETEN VUELVE A SU HAIN

El Kloketen está sólo en medio del escenario.

Camina ahora hacia delante. Un grupo de mujeres le recibe, cantan para darle la bienvenida.

El Kloketen se acerca a un primer plano del escenario.

Comienza a nevar sobre el escenario.

Aparece el consejero para indicarle que su Hain ha terminado.

CONSEJERO

ivajntaj lak kabej, het dichok!

iNoj sekk naj homj homj tiejj

El joven Kloketen avanza. La nieve cae sobre su cuerpo. Su rostro se ve firme y duro.

CONSEJERO

ivajntaj lak kabej, het dichok!

SE HACE LA OCURIDAD DE MANERA VIOLENTA.

Al instante se enciende un seguidor que ilumina al Kloketen. Está sólo en escena. La luz del seguidor comienza a cerrarse en sus ojos.

La música cambia su tono ritual y patagónico. Y comienza a fundirse con algo más seco, europeo, y minimalista.

FINAL CALLE

En ese momento entra un grupo de técnicos de escena, y toman al kloketen, lo cubren con ropas viejas en el piso, entra un foco de calle, entran unos tachos de basura que ponen a su alrededor... arman el ambiente decadente de de un hombre tirado en una calle.

Comienza a nevar. La nieve cubre el cuerpo del Kloketen. La Imagen del hombre en el suelo gira en eje en el piso.

Se ven los pasos de hombres y mujeres con largos abrigos y sombreros que pasan junto a él.

Se hace la oscuridad. Muy lentamente.

Los policías se alejan. El joven Kloketen yace sobre el piso junto a unos basureros como un pobre indigente sin rumbo ni destino.

Fin.